

# Albina

## Revistă Enciclopedică Populară

Abonamentul în țară pe an Lei 5 | Abonamentul în străin. pe an lei 8  
 „ „ „ 6 luni „ 3 | Un număr . . . . . 15 bani  
 Pentru anunțuri 1 leu linia. Mica publicitate, 5 bani cuvântul.  
 Manuscrisurile nepublicate se ard.

### SUMARUL:

Carmen Sylva, Statuia de marmură (poesie tradusă de G. Coșbuc). — Deschiderea sesiunii generale a Academiei Române. — N. Nicolaescu și G. Stoinescu, Cum se cere să fie un ulei bun. — Radu, Igiena ochilor. — Aniversarea a 25 de ani de căsătorie a împăratului Wilhelm cu Impărăteasa Augusta Victoria. — Gr. Teodossiu, Traiul fără cununie. — Moș-Neagu, Egiptul în trecut. — C. Rădulescu-Codin, De când sunt judecătorii? — Știțot, Cum se merge împeșit în Olanda. — C. Ionescu, Râia. — Glume. — Cronica săptămânii. — Dăre de seamă. — D. Ionescu-Morel, M'am hotărât (poesie populară). — Bibliografii. — Mulțumiri. — Poșta redacției. — Licitajuni.

Sfaturi: Cum se pot cunoaște ouăle dacă sunt proaspete. — Sfaturi pentru cultura pomilor. — Ouăle de pus la cloșcă.

Ilustrațiuni: Una din pozițiile rele ale școlărilor la scris. — Impărăteasa Germaniei. — Impăratul Germaniei. — Fațada unui monument egiptean din vremurile cele vechi. — Olandeză. — Olandez.

## \*\*\* Statuia de marmură

de

### Carmen Sylva \*\*\*

Ah, idolul, iar și iară!  
 Iadu 'n drumul nostru-l scoase —  
 De-i ea noi, un trup cu oase,  
 Rușinat atunci să piară!

Să vedem de plânge-ori țipă  
 Și de rane dacă știe.  
 Când o vom lovi 'n mânie  
 Sfărâma-se-va 'ntr'o clipă.

Sboară pietrele dușmane  
 Și-ori și unde-o piatr'ajunge,  
 Alba marmur'o străpunge  
 Și 'n adânc deschide rane.

Sânge 'ncepe să răsară  
 Și pe piatră se prelinge:  
 Și pe ea o poți învinge  
 Și ea suferă-așă dară!

Ei s'opresc și să 'nspăimântă —  
 Gura lor din nou zâmbește  
 Și, senin, în ei sporește  
 Gândul orb care-i frământă!

Sânge-acum în bună pace  
 Mult din zeci de rane pică;  
 Nici un gemet nu ridică  
 Pieptul ei, și gura-i tace.

Ah, și ochii-asudă sânge  
 Peste-obrajii albi. De-odată  
 Cade gloata 'nspăimântată  
 Și 'n glas mare 'ncepe-a plânge.

Insă ruga li-e deșeartă!  
 Inima ce-a fost făcută  
 Piatră 'n chinul ei, sta mută:  
 Nici n'acuză, nici nu iartă.

Trad. G. Coșbuo.



### Deschiderea sesiunii generale a Academiei române.

*Marti 28 Februarie a. c. orele 2 p. m. a avut loc deschiderea sesiunii generale a Academiei române, cu care prilej d-l Ion Kalinderu Președintele acestei Inalte Instituțiuni Culturale a donat suma de 4.000 lei pentru întocmirea, după cercetări la fața locului, a unui studiu istoric, economic, social și geografic, asupra populațiunii Aromânilor din Macedonia, rostind și următoarea cuvântare:*

#### *Onorați Colegi,*

Sunt fericit că vă pot ūra și de astădată bun venit la sesiunea generală, și că ne aflăm în număr destul de mare și voiși pentru a lucra la sporul și înălțarea culturii noastre naționale.

Punând intru aceasta toată râvna, nu facem decât să practicăm iubirea ce fiecare purtăm literilor și științei, și ne împlinim o scumpă datorie către neam, care, răspândit cum se găsește, nu e legat la olaltă decât prin limba și cultura comună. Această legătură dintre noi de aici și frații de peste hotare, trebuie să caute tot Românul s'o întărească, căci ea împreună cu credința ne-au susținut în furtunile ce ne-au bântuît atâta vreme, și tot ele ne vor duce la un viitor frumos.

Insuflețit de aceste sentimente am făcut tot ce am putut, pen-